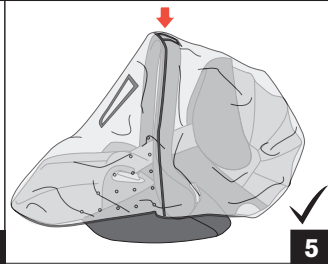
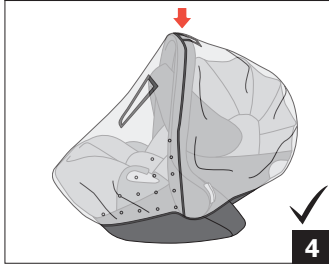
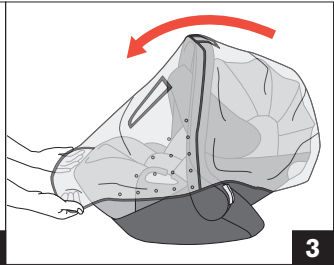
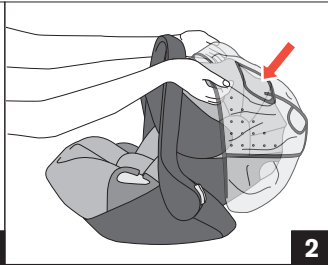
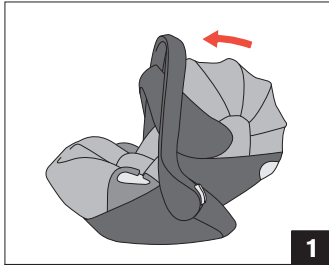


RAIN COVER HABILLAGE PLUIE

FOR ATON SERIES / CLOUD SERIES

POUR LES SÉRIES ATON ET LES SÉRIES CLOUD

RAIN COVER SHORT INSTRUCTIONS | REGENVERDECK KURZANLEITUNG | NOTICE HABILLAGE PLUIE
INSTRUCCIONES PARA BURBUJA DE LLUVIA | PARAPIOGGIA ISTRUZIONI | KORTE GEBRUIKSAANWIJZING
REGENSCHEM | КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ К ДОЖДЕВИКУ | 간략한 레인 커버 설치 방법 | 雨罩简介



- DE** Bringen Sie den Tragebügel der Babyschale in Trageposition und klappen Sie das Sonnenverdeck auf (1). Ziehen Sie das Regenverdeck von der Rückseite beginnend über die Schale. Achten Sie darauf, dass das Sichtfenster des Verdecks nach vorne zeigt (2). Ziehen Sie das Verdeck straff so weit nach vorne, dass die mittig angebrachte Naht auf dem Tragebügel aufliegt (3). Der Tragebügel muss durch die Öffnung im Verdeck zugänglich sein (4). Bei den Cloud-Series kann der Regenschutz auch in der Liegeposition verwendet werden (5).
WARNUNG! Erstickungsgefahr! Halten Sie das Regenverdeck von Ihrem Kind fern. Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt. Besondere Vorsicht gilt bei der Verwendung des Regenverdecks bei starkem Wind.
- EN** Place the carrying handle in the carrying position and unfold the sun canopy (1). Place the rain cover over the infant car seat, starting from the rear-end of the infant car seat. Make sure that the window of the rain cover faces forward (2). Place the rain cover over the infant car seat slightly tensed so that the center seam is placed on the carrying handle (3). The carrying handle must be accessible through the opening in the rain cover (4). For Cloud-Series the rain cover can be used in lie-flat position as well (5). The carry handle must be accessible through the opening in the rain cover (4).
WARNING! Keep this rain cover away from your child to avoid suffocation. Never leave your child unattended. Take extra care when using the rain cover in high winds.
- FR** Placez la poignée en position transport et dépliez le canopy (1). Placez l'habillage pluie sur la coque à partir de l'extrémité arrière du siège. Assurez-vous que la fenêtre est tournée vers l'avant (2). Placez l'habillage pluie sur la coque de façon à ce qu'il soit légèrement tendu de sorte que la couture centrale est placée sur la poignée (3). La poignée doit être accessible à travers l'ouverture de l'habillage pluie (4). Pour la série Cloud, la housse de pluie peut également être utilisée en position allongée (5). La poignée doit être accessible à travers l'ouverture de l'habillage pluie (4).
ATTENTION ! Tenir l'habillage pluie à l'écart de l'enfant pour éviter tout risque de suffocation. Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance. Prenez des précautions supplémentaires lors de l'utilisation de l'habillage pluie en cas de vents violents.
- ES** Coloque el asa de transporte en la posición de carga y desplegue la capota (1). Coloque la burbuja de lluvia sobre la silla de seguridad infantil, comenzando por el extremo posterior inferior de la silla. Asegúrese de que la ventana de la burbuja de lluvia queda situada en la parte delantera (2). Coloque la burbuja de lluvia ligeramente tensada sobre la silla, de forma que la costura central quede en el asa de transporte (3). El asa para transporte debe ser accesible a través de la abertura de la burbuja de lluvia (4). En la serie Cloud, el plástico de lluvia también puede utilizarse en la posición horizontal de descanso (5). El asa para transporte debe ser accesible a través de la abertura de la burbuja de lluvia (4).
¡ATENCIÓN! Guarde la burbuja de lluvia lejos del niño para evitar la asfixia. No deje nunca desatendido al niño. Tenga mucho cuidado al utilizar la burbuja de lluvia con viento fuerte.
- IT** Portare il maniglione nella posizione di trasporto - verticale- e aprire completamente la capottina (1). Stendere il parapigioggia sul seggiolino, partendo dalla parte posteriore del seggiolino stesso. Verificare che la finestrella del parapigioggia sia rivolta in avanti (2). Stendere il parapigioggia sul seggiolino. Dev'essere teso in modo che la cucitura centrale passi sul maniglione di trasporto (3). Il maniglione di trasporto deve restare accessibile attraverso l'apertura del parapigioggia (4). Per la serie Cloud il parapigioggia può essere utilizzato anche nella posizione completamente reclinata dello schienale (5). Il maniglione di trasporto deve sempre restare accessibile attraverso l'apertura del parapigioggia (4).
ATTENZIONE! Tenere il parapigioggia fuori dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento. Non lasciare mai il bambino incustodito. Prestare particolare attenzione con il parapigioggia installato nelle giornate particolarmente ventose.
- NL** Plaats de draagbeugel in draagpositie en klap de zonnekap open (1). Plaats het regenscherm over het autostoeltje, begin aan de achterzijde. Let erop dat het venster van het regenscherm naar voren is gericht (2). Plaats het regenscherm over het autostoeltje. Zorg dat het scherm lichte spanning heeft, zodat de naad in het midden precies op de draagbeugel valt (3). De draagbeugel moet via de opening in het regenscherm toegankelijk zijn (4). In de Cloud-serie kan het regenscherm ook in de ligstand worden gebruikt (5). De draagbeugel moet via de opening in het regenscherm toegankelijk zijn (4).
BELANGRIJK! Houd het regenscherm uit de buurt van uw kind, om verstikking te voorkomen. Laat uw kind nooit zonder toezicht. Wees extra voorzichtig als u het regenscherm gebruikt bij harde wind.
- RU** Переведите ручку в положение для переноски и разверните козырек от солнца (1). Наденьте дождевик на автолюльку, начиная с задней части автолюльки. Убедитесь в том, что окошко на дождевике смотрит вперед (2). Наденьте дождевик на автолюльку таким образом, чтобы он был слегка натянут, а центральный шов находился над ручкой для переноски (3). Ручка для переноски должна быть доступна через отверстие в дождевике (4). Для серии Cloud дождевик можно использовать и при горизонтальном положении кресла (5). Ручка для переноски должна быть доступна через отверстие в дождевике (4).
ВНИМАНИЕ! Держите дождевик вдали от детей во избежание опасности удушья. Никогда не оставляйте ребенка без присмотра. Будьте предельно внимательны при использовании дождевика при сильном ветре.

KR 운반용 손잡이를 후방 위치에 두고 선 캐노피를 펴니다(1). 후방부터 시작하여 방출망을 유아용 카시트 위에 씌웁니다. 레인 커버의 창은 앞쪽을 향해야 합니다(2) 가운데 솔기가 운반용 손잡이에 놓이도록 레인 커버를 약간 팽팽하게 유아용 카시트에 씌웁니다(3). 운반용 손잡이는 레인 커버의 구멍을 통해 접근할 수 있어야 합니다(4) Cloud Q의 경우 레인 커버를 수면(lie-flat) 위치에서도 사용할 수 있습니다(5). 운반용 손잡이는 레인 커버의 구멍을 통해 접근할 수 있어야 합니다(4).
경고! 질식 사고를 방지하기 위해 이 레인 커버를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 어린이를 보호자 없이 혼자 두지 마십시오. 바람이 심한 경우 레인 커버를 사용할 때는 각별히 주의하십시오.

CN 将提把调整至提携位置并展开遮阳篷(1)。自后端向前, 将雨罩罩在座椅上, 并确保雨罩窗口朝向座椅前方(2)。轻轻拉紧雨罩, 并保证中间接缝位于提把位置上(3)。确保可以通过雨罩开口握紧提把(4)。For Cloud-Series the rain cover can be used in lie-flat position as well (5).
警告! 本防雨罩也可以在cloud系列安全座椅调节到平躺位置 (5) 时使用。